



FAPEE

Fédération des associations de parents d'élèves des établissements d'enseignement français à l'étranger

ELECTIONS DES REPRESENTANTS DES PARENTS D'ÉLÈVES
ELECTION OF PARENT REPRESENTATIVES
CONSEIL D'ÉCOLE MARIE D'ORLIAC OCTOBRE 2024

VOTEZ APL ! / VOTE APL !

Pour que nous puissions défendre vos intérêts au Conseil d'École
So that we can defend your interests at the Conseil d'École

QUI SOMMES-NOUS?	WHO ARE WE?
L'association de parents d'élèves du Lycée Français Charles de Gaulle depuis près de 100 ans	<i>The parents' association at the Lycée Français Charles de Gaulle for almost 100 years</i>
Une association ouverte à tous, laïque et apolitique	<i>A secular and apolitical association open to all parents</i>
Un comité de membres bénévoles élus par l'ensemble des adhérents lors de l'Assemblée Générale annuelle	<i>A committee of volunteers elected by all APL members at the Annual General Assembly</i>
Un réseau de plus de 200 représentants APL élus pour un travail quotidien au plus près des familles	<i>A network of over 200 elected APL representatives providing easily accessible, daily support to families</i>
Des équipes dédiées à chaque école primaire (Marie d'Orliac, André Malraux, South Kensington et Wix), à la British Section et à chaque niveau du Collège et du Lycée	<i>Dedicated teams at each primary school (André Malraux, Marie d'Orliac, South Kensington and Wix), for each level of the secondary school and for the British Section</i>
Membre de la FAPEE , Fédération des Associations de Parents d'Élèves des Établissements Français de l'Étranger	<i>Member of FAPEE, the federation of parent associations in French schools abroad</i>

Une expérience incontestable et une vision d'ensemble permettant de défendre l'intérêt des élèves, de leurs familles et de favoriser la cohésion au sein de l'établissement.
An incomparable experience and overall vision, allowing us to promote the interests of all students and their families and to enhance cohesive representation at the heart of the school.

NOS ACTIONS	OUR WORK
Écouter, informer et représenter l'ensemble des familles de l'établissement grâce à une présence quotidienne sur tous les sites.	<i>To listen, inform and represent all families of the Lycée through a daily presence on every campus.</i>
Favoriser et renforcer le dialogue entre les familles, le corps enseignant et l'administration de l'Établissement	<i>To enable and support communication among families, teachers, and the school</i>
Gérer les adhésions à l'assurance scolaire et extrascolaire CGEA	<i>To manage subscriptions for CGEA school personal accident and liability insurance</i>
Participer aux instances officielles en dehors du Lycée : Membre élu au Conseil d'Administration de la FAPEE Plan École depuis sa création Conseil Consulaire des bourses Membre élu au Conseil des Affaires Administratives et Financières de l'Institut Régional de Formation de la zone ZENOS	<i>To participate in official forums outside of the Lycée:</i> <i>Elected member of the FAPEE board of governance Plan Ecole since its creation</i> <i>Conseil Consulaire des bourses (scholarships)</i> <i>Elected member to the « Conseil des Affaires Administratives et Financières de l'Institut Régional de Formation de la zone ZENOS »</i>
Participer régulièrement à toutes les instances officielles du Lycée et des écoles primaires <i>Participate regularly in official decision-making bodies at all primary schools and at the secondary school</i> <ul style="list-style-type: none"> ● Conseil d'Établissement ● Conseil d'École dans les 4 écoles primaires (Primary School Councils at all 4 primary schools) ● Conseil du Second Degré (Secondary School Council) ● Commission permanente (Budget Commission), Commission des Menus (Menu -canteen- Commission), Commission Hygiène et Sécurité (Health & Safety Commission), Commission des Voyages (School Trips Commission) ... 	

Pour contribuer à créer du lien au sein de la communauté scolaire, et aider nos enfants à s'épanouir et réussir / To help create a strong school community, and, together, help our children thrive.

NOS ACTIONS	OUR WORK
<p>Participation à la Campagne de Fundraising annuelle au profit du LFCG Families Charity Fund pour aider les familles en difficulté financière ponctuelle à payer les frais de scolarité et les besoins éducatifs particuliers (EBEP)</p> <p>Participation au Marché de Noël et à la Kermesse de Marie d'Orliac chaque année</p> <p>Organisation de Movie nights pour les élèves</p> <p>Vente des pains au chocolat et des galettes des Rois avec l'Amicale pour financer les voyages scolaires</p> <p>Soutien et relais des actions menées par l'Amicale (Soirée des parents, cartes de Noël...)</p> <p>Concours d'Art en partenariat avec le Royal College of Art</p> <p>Conférences à destination des parents en partenariat avec le Service Médical</p> <p>Forum des Études Supérieures et Forum des Métiers</p> <p>Une Commission cantine qui répond aux goûts des parents et des enfants</p> <p>Une Foire Aux Livres en partenariat avec la librairie La Page</p>	<p>Participation in the annual fundraising campaign in aid of the LFCG Families Charity Fund to help families in temporary financial difficulty to pay school fees and special educational needs</p> <p>Participation to the annual Marie d'Orliac Christmas Market and Summer School Fair</p> <p>Organising Movie nights for pupils</p> <p>Pains au chocolat and Galette des Rois sales with Amicale to support school trips</p> <p>Supporting and relaying activities organised by the Amicale (parents' party, Christmas cards, etc.)</p> <p>Art Competition with the Royal College of Arts</p> <p>Conferences for parents in partnership with the school's medical service</p> <p>Undergraduate and Careers Fairs</p> <p>A Canteen Commission that gives voice to the desires of parents and children</p> <p>A Book Fair in partnership with the bookstore La Page</p>

VOS REPRÉSENTANTS / YOUR REPRESENTATIVES

Cette liste est constituée afin de vous représenter au Conseil d'École de Marie d'Orliac

This list is established to ensure that you are represented at the Marie d'Orliac School Council (Conseil d'École)

	Prénom/ First Name	Nom/ Surname	Classes des enfants à l'école/ Children's classes		Prénom/ First Name	Nom/ Surname	Classes des enfants à l'école/ Children's classes
1	Emeline	ASEMAT	CPA	16	Charlene	KALT	CP/CE1_1
2	Thomas	CHATILLON	CE1A	17	Marine	PAJOT	CE2B
3	Delphine	JEROME	CE2B	18	Iris	MAZUREK	CE2B
4	Tany	HAMEL	MSA	19	Margaux	NOUCHY	MSA
5	Caroline	BANQUET	CM1/CM2	20	Alexia	EVEN	CM2C
6	Eugenie	DE NAUROIS	CM1C	21	Elodie	SIMONIS	5eme2
7	Anne-Catherine	CHARTRES	4eme10	22	Tiphaine	BOURDIER	PS1
8	Théo	LHOMER	CP/CE1_1	23	Simona	MINCHIOTTI	CE2A
9	Claire	BULAND	6ème 4	24	Olivia	LAKE	CM1C
10	Anna	QUATTRONE	CM2B	25	Laurene	LAHIERRE	6eme4
11	Ignacio	ROCCO	MS/GS1	26	Corinne	CHANT	CM1A
12	Sonia	SASSI	CM2B	27	Quentin	RESSE	GSB
13	Carla	MIRANDA	6eme6	28	Cécile	HERWEG	CE1_2
14	Anne-Solène	DUFOUR	3eme5	29	Marcela	LAVIGNE	CM1/CM2
15	Michel	ROUKOS	CP/CE1_1	30			

VOTEZ NOMBREUX POUR MONTRER QUE LA VOIX DES PARENTS COMPTE ! CHAQUE PARENT DISPOSE D'UN VOTE / PLEASE VOTE TO SHOW THAT PARENTS' VIEWS MATTER ! EACH PARENT HAS A VOTE